

Preios de suscripcion.

En Pamplona UNA peseta al mes. Fuera, TRES pesetas 50 centimos trimestre. Extranjero y Ultramar. DIEZ id. id.

Anuncios y comunicados A PRECIOS CONVENCIONALES.

Número suelto CINCO céntimos.

Atrasado QUINCE céntimos.

LAU-BURU.

Puntos de suscripcion

PAMPLONA

EN LA ADMINISTRACION, PLAZA DEL CASTILLO N. 25

FUERA DE PAMPLONA.

Por corresponsales ó giro á favor de la Administracion en libranza ó sellos de correo

DIRECCION Y REDACCION

PLAZA DEL CASTILLO NUMERO 25 PLANTA BAJA

Dios y Fueros.

SEPÁMOSLO DE UNA VEZ.

Cuando el optimismo reinaba hasta en los espíritus más apocados y recelosos, el cólera estalla en España, como acostumbra, brutalmente. Todas las miradas estaban fijadas en el Pirineo y el azote hace su aparición siniestra á enorme distancia de la frontera francesa.

En vista de las noticias que se reciben de Alicante, á nosotros se nos ocurre una pregunta; sirven de algo las cuarentenas? El veneno colérico se transmite inmediatamente por medio de focos coléricos, ó puede ser transportado por los agentes físicos, de tal suerte que sea imposible detener su propagación?

La pregunta, que tal vez no hemos conseguido formular con rigorismo científico, es de gran importancia práctica y el gobierno está obligado á darle rápida contestación.

Es preciso que inmediatamente nombre una comision científica que estudie como se ha presentado el cólera en Alicante; si ha sido importado por un foco colérico, ó si su produccion ha sido espontánea, dando á esta palabra un sentido restrictivo de causas desconocidas ó inevitables.

aisle é incomunique, cueste lo que cueste del resto de España.

Pero si la aparición del cólera es espontánea, si no es debida á la importación, entónces desaparezcan inmediatamente los cordones sanitarios, los lazaretos, todo ese cúmulo de medidas vejatorias é inútiles, en tal caso, que han de hacer imposible la circulación por España y que han de producir fatalmente, el resultado de que las poblaciones infestadas, bloqueadas por el miedo y la ignorancia en posesion de la fuerza pública, se cuezan en su propia salsa, lo cual será el colmo de la inhumanidad y de la barbarie.

Alternativa de cosechas.

(Continuará.)

El cambio de cultivo equivale á una buena escarda, y como muy pocos ignoran lo que esta operacion cuesta, sobre todo en ciertos casos, de aqui la importancia que siempre se ha concedido á la alternativa de cosechas por sólo este hecho.

Las plantas absorben los elementos nutritivos que las constituyen por las raíces, cuando aquellas residen en el terreno, y por las hojas cuando provienen de la atmósfera. La intensidad con que estos órganos verifican sus funciones, es variable para cada especie vegetal, de donde resulta, que una planta será tanto menos esquilimante ó empobrecera tanto menos un terreno cuanto mas activa sea la asimilacion verificada por las hojas, y menor la de las raíces.

El empobrecimiento de un terreno aun dentro de un mismo cultivo, se acelera ó retrasa segun el aprovechamiento que hagamos de la planta que sustentamos, pues claro está que si esta la segamos, las raíces y parte de los tallos que quedan constituyen un abono, si bien incompleto para la cosecha siguiente, al paso que si la planta se arranca,

como nada queda en la tierra, esta se hace más prontamente improductiva.

Además, entre recolectar en verde una planta y dejarla hasta que su fruto madure, hay una notable diferencia, porque todos los vegetales en el momento de la fructificación es cuando mayor actividad desplagan las raíces para enviar al fruto, que ha de multiplicar la especie, la mayor cantidad posible de sustancias alimenticias.

Asi se explica que mientras no se puede, económicamente hablando, cultivar en un mismo terreno dos ó más veces seguidas la cebada para aprovechar su grano, puede en cambio cuando se destina á forrage repetirse este cultivo sin gran detrimento de la fertilidad del terreno, sobre todo si no se descuida la adición de abonos.

Aun cuando algunas plantas esquilman los terrenos en que vegetan más lentamente que otras, todas acibarán en un plazo más ó menos largo con la fertilidad del terreno si á este no le damos los abonos necesarios para reponer las pérdidas sufridas.

Esta necesidad de abonar los terrenos trae consigo la ineludible precision de procurarnos los abonos, ya comprándolos, lo cual no siempre es posible ni económico, ó ya produciéndolos la misma explotación.

Para esto hace falta disponer los ganados, y para alimentarlos es forzoso destinar una extension proporcionada al cultivo de plantas forrajeras. Mas como estas plantas no pueden cultivarse por tiempo indefinido en un terreno, á pesar de lo poco que lo empobrecen, de aqui que los forrajes deben siempre figurar en toda alternativa de cosechas, bien establecida para atender á las necesidades de la ganaderia que ha de proporcionar, además de otros productos, los abonos necesarios en toda explotación bien montada.

Al paso que hay cultivos que favorecen el desarrollo de plantas extrañas, hay otros, como llevamos dicho, que por la época de efectuar las labores, por la posibilidad de exterminar las malas hierbas á medida que salen, ó porque estas mueren ahogadas por el gran desarrollo foliáceo de las que constituyen el cultivo principal, limpian el terreno, reducen los gastos y de consiguiente aumentan los productos.

Traslacion del cadáver del cardenal Moreno.

Un colega madrileño refiere este fúnebre acto del modo siguiente:

A las diez en punto de la mañana de hoy tuvo lugar el acto solemnisimo de la traslación de los restos mortales del que en vida fué nuestro amantísimo Prelado, Cardenal D. Juan Ignacio Moreno.

Desde las primeras horas de la mañana un gentío inmenso llenaba por completo todas las calles que en su carrera habia de recorrer el fúnebre cortejo. A las nueve y media las tropas ocupaban toda la línea, que era mandada por el Excmo. Sr. Gobernador militar de Madrid.

Una descarga de artillería anunció al pueblo de Madrid que el cadáver de Su Eminencia salia del palacio arzobispal y que la comitiva se ponía en marcha.

Abria ésta un piquete de la Guardia civil, y detrás una columna de honor, formada por una compañía de cada uno de los cuerpos que cubrian la carrera, un escuadrón de caballería, con el estandarte enrollado y los clarines á la sordina, y una batería de artillería rodada.

Seguian los asilatos, las insignias de las cofradías y la mangas de todas las parroquias de Madrid, con su respectivo clero precedido por el Excmo. é Ilmo. señor Arzobispo de Santiago de Cuba, de capa y mitra.

A continuación iba, como de respeto, un coche fúnebre de la Real Casa, tirado por seis caballos ricamente enjaezados.

Precedia á ésta la gran carroza fúnebre, arrastrada por seis hermosos caballos negros empuachados, conducien lo el cadáver de Su Eminencia. Delante de ella se veia á los familiares llevando en ban lejas la birreta cardenalicia, el solideo y demás atributos de la alta gerarquía del finado. A uno y á otro lado de la carroza iba la guardia de honor, de artillería á pie, con las armas á la funerala.

(56) FOLLETIN DEL "LAU-BURU"

DAVID COPPERFIELD

EL SOBRINO DE MI TIA

Novela escrita en inglés

POR CARLOS DICKENS.

(Continuacion.)

«Écheme á reir, lo mismo hizo él, y nos separamos como dos amigos fatimos.»

«—Y bien, hijo mio, me preguntó mi tía, así que hube bajado, ¿á donde se halla ya mister Dick?»

Respondió que me multiplicaba le hice presente sus respetos y que su trabajo adelantaba.

«—¿Qué pensais de él? me preguntó mi tía.»

Tenia ganas de eludir la cuestion y de responder que me parecia un hombre muy amable, pero mi tía no era una mujer que se contentaba con una respuesta evasiva. Así, pues, dejó su costura, y cruzándose de brazos me dijo:

«—Vamos! hablad... vuestra hermana Betsy Trotwood, me hubiera dicho sobre la marcha lo que pensaba de cualquier persona; sed como vuestra hermana, si es posible, y hablad.»

«—Por ventura, Mr. Dick... lo pregunto porque no lo se, tía mia... será tal vez insensato?... me atreví á preguntarle tartamudeando.»

Sentí que caminaba sobre un terreno resbaladizo.

«—Absolutamente nada, replicó mi tía.»

«—¡Ah! en verdad, dije tímidamente.»

«—Si hay alguna cosa en el mundo que no sea Mr. Dick, dijo mi tía con tono positivo y entronco... es eso.»

«—¡Ah! verdaderamente! y esta exclamacion fué todo lo que yo pude responder.»

«—Le han llamado loco, dijo mi tía; experi-

mento un egoísta placer en repetir que se le ha llamado así... Sin eso, no tendria el gusto, desde hace diez años, la satisfaccion de su sociedad y de sus buenos consejos desde la desilusion que me causó vuestra hermana Betsy Trotwood.»

«—¿Hace mucho tiempo de eso? pregunté.»

«—Sí, y lo por era que los que tenían la audacia de llamarle así... eran personas de talento... Mr. Dick es uno de mis parientes lejanos... no importa el grado de parentesco. A no ser por mí su propio hermano le hubiera tenido encerrado por el resto de sus dias... ¡al más ni menos!»

Fuí un poco hipócrita al ver indignada á mi tía de aquel modo, pues traté de hacer todo lo que pude para indignarme tambien.

«—Necio orgulloso! exclamé... porque su hermano era un poco escéntrico, aunque hay otros más escéntricos que él... y no queria que le viesen en su casa, le envió á un asilo de locos, menoscabando así la voluntad de su difunto padre, que le habia encomendado, especialmente á sus cuidados, pues tambien el padre se imaginaba que su pobre Ricardo era lo

que se llama un idiota... Por lo visto el padre se creia un verdadero sabio, para juzgar así... ¡él era el idiota!»

«Mi tía siguió hablando con aire de firme conviccion, y yo traté de mostrarme tan convencido como ella; luego prosiguí así:

«—Intervin entre los dos hermanos é hice un ofrecimiento al pretendido sabio:

«—Vuestro hermano está sano y bueno, le dije; tiene la cabeza más sólida que la vuestra hoy y siempre. Dejadle su corta renta, y que se venga á vivir conmigo. No tengo miedo, ni tampoco soy orgulloso; tendré cuidado de él y no le maltrataré como le han maltratado ciertas personas, sin contar los calabozos de la casa de los locos.»

Como era consiguiente, hubo un gran altercado entre el pretendido cuento y yo... Pero yo salí vencedor y el pobre Ricardo vino á casa donde permanece desde entonces. Es la criatura más afetuosa y dulce que se puede ver; capaz de dar un buen consejo; yo solo puedo saber lo que es ese hombre.

Al pronunciar estas palabras mi tía tomó un aire de desafío, como si hubiese querido que

EMULSION

dinero

Plaza

España.

Cartu

Las seis cintas del féretro, de color morado, las llevaban: el Sr. Obispo auxiliar de Madrid, en representación del clero; el señor General Gollín, en la de la milicia; e. Conde de Balazote, en la de la Grandeza; el rector de la Universidad; D. Miguel Moreno, único testamentario del Eminentísimo Prelado, y otra persona que no recordamos.

Seguía la milicia e institutos del ejército, presidida por el Excmo. Sr. Capitán general de Madrid, y la guardia de honor del difunto Cardenal con bandera enrollada y enlutada.

Seguían luego comisiones del Tribunal Supremo de Justicia y del de la Rota; el Ayuntamiento con su alcalde y la Diputación provincial, Real Academia de Jurisprudencia; de la cual era profesor el difunto Prelado desde el 10 de Noviembre de 1840, los invitados, etc., etc.

Y, por último, el duelo presidido por el Sr. Abell, mayordomo mayor de Palacio, en nombre de D. Alfonso, el Ministro de Gracia y Justicia, el de Fomento, el Nuncio de Su Santidad, el Gobernador de Madrid y los Obispos de Santander, Puerco Rico y Puerto Victoria.

Centra este lucido y brillante cortejo una columna de honor formada de las tres armas.

A las doce en punto terminaba el desfile de las tropas frente al Hospital General, continuando la fúnebre comitiva a pie hasta la estación de las Delicias.

Esta estaba colgada de negro, improvisándose en el salón regio una capilla ardiente donde se cantó al cadáver de Su Eminencia un solemne responso por el clero acompañante.

A la una y media salía el tren especial, formado por la máquina, el coche fúnebre, un coche de primera y el furgón, conduciendo el cadáver y la comision que acompañaba al difunto Prelado.

El pueblo de Madrid ha hecho en el día de hoy una manifestación pública impetuosa y respetable. Cardenal, Moreno, amantísima madre y maestro de esta porción de la grey cristiana.

Descanse en paz, y que su alma alcance en el cielo la recompensa de sus grandes virtudes en la tierra!

**Lo de Alicante.**

Un colega local nos sorprendió ayer con la desagradable noticia de haberse declarado el cólera en aquella comarca de Levante.

En nuestro deseo de participar á los lectores las últimas noticias acerca del estado sanitario de aquella ciudad y de otras de la provincia, hemos revisado la prensa madrileña recibida ayer, y el resumen de lo que en ella encontramos es el siguiente:

Desde hace algunos días hablabase en Alicante de haber ocurrido allí algunos casos sospechosos, rumores que un periódico de aquella capital declara con fecha 31 de sustituidos e fundamento; aunque se queja del descuido de las autoridades sanitarias que permiten, sin grandes precauciones la descarga de pipas procedentes de Marsella.

Pero que el rumor toma algun fundamento es indudable, según los periódicos de Madrid que dicen:

Los rumores que circulan ayer en Madrid acerca de la aparición de casos sospechosos en Alicante, se han confirmado por desgracia.

Procedente de Argel llegó hace pocas días á aquella ciudad el vapor Buenaventura, cuyo pasaje desembarcó despues de cumplir los siete dias de cuarentena

Una de las familias que de él formaba parte fué á hospedarse en casa de unos parientes. Hace tres dias presentaron en aquella casa cinco casos de caracter sospechoso, con la particularidad de que ninguno de los atacados pertenecía á la familia procedente de Argel.

De los cinco atacados, dos fallecieron uno continúa aun grave y los dos restantes se encuentran hoy fuera de todo peligro.

Fácil es de suponer la alarma que este suceso produjo en Alicante; mucho mayor desde que las autoridades, obediendo á las instrucciones recibidas de Madrid, no solo procedieron á quemar ropas, sino á aislar las casas contiguas á las en que estaban los enfermos, estableciendo en torno de ellas un cordón, compuesto de paisanos y Guardia civil.

Las medidas han sido tan rigurosas, que han sido aislados tambien el mélico encargado de la asistencia y los sepultureros que condujeron los dos cadáveres al cementerio.

Posteriormente no se ha presentado ningun otro caso, según noticias oficiales, siendo de esperar que el aislamiento ha de surtir efecto.

Se habla tambien, aunque no con seguridad, de que otra familia, procedente del Buenaventura, ha llegado á Novelda, y con este motivo han circulado rumores alarmistas sobre la salud de este punto y la proxima poblacion de Elche. El Gobierno ha pedido noticias.

**Ecós políticos.**

Ya hemos quedado en que todo lo de Zarauz es purísima novela.

Ni los molerados conspiran, ni los proyectos matrimoniales entre ciertos príncipes tienen fundamento ninguno, ni el Sr. Sagasta piensa en política, ni la Reina Isabel abraza otros propósitos que los de gozar de las brisas marítimas, ni hay, en fin, nada más que habladurías de los desocupados.

Varios periódicos se han fijado en las siguientes preguntas que hace *La F.*:

«¿Por qué no se ocupa la prensa conservadora de referirnos lo que sucedió en el Ferrol entre dos generales, el uno de la Armada, del ejército el otro, á presencia misma de D. Alfonso?»

«¿Por qué guarda silencio sobre cierta carta escrita por augusta mano desde la cámara de un buque y dirigida á otra augusta persona que reside en un bonito puerto del Cantábrico?»

Y sobre todo, ¿por qué calla cierta misteriosa entrevista que tuvo lugar entre el Sr. Cánovas y un personaje de la situación, entrevista que dió por resultado, entre otras cosas que no decimos, la de que el primero escribiría á D. Alfonso manifestándole que á su llegada á Vigo tendría el honor de ofrecerle sus respetos y hablarle de un asunto del que se viene haciendo eco con insistencia la prensa de oposición?»

«¿Quéjase algun diario de que no ocurre nada, no hay asunto político, no hay polémica de interés?»

A lo cual replica un colega:

«¿Cómo puede asegurarse que no hay asunto político de interés cuando á todas horas y en todos los tonos está diciendo la prensa que el Sr. Ruiz Zorrilla no se da punto de reposo en sus constantes conjuraciones, y que el Sr. Romero Robledo, por su parte, vela día y noche para no de-

jarse sorprender por el enemigo, tanto o más temible que el cólera?»

Hemos observado en las correspondencias que se publican estos dias de los puntos por donde pasa la Corte, que todos nuestros hombres políticos tienen grandes y hermosas posesiones y quintas de recreo.

D. Alfonso visitó la magnífica posesion del Sr. Vega Armijo.

D. Alfonso se hospedó en el soberbio palacio del Sr. Elduayen.

D. Alfonso fué recibido por el Sr. Montoro Rios en el pórtico de su encantadora quinta de Lourizan.

Y así sucesivamente.

Y luego dicen que no da de sí la política!

A quien no da es al país; pero lo que es á los gobernantes, ¡Vaya si les da!

**Orden público.**

De *El Diluvio*, periódico de Barcelona:

«Desearíamos que alguien contestara las siguientes preguntas:

«¿Es cierto que hay en Barcelona quien recluta gente pagando á cada recluta dos pesetas diarias?»

«¿Es cierto que para la recluta se busca con preferencia á los individuos que han sido cabos y sargentos en el ejército?»

«¿Es cierto que se hace entender á los reclutas que dentro de tres semanas estarán en campaña?»

Añadido de estas líneas creemos oportuno colocar las siguientes de un periódico de Alicante:

«La concentración de fuerzas de la guardia civil sigue llevándose á efecto: tales medidas, sin que el público conozca las causas de ellas, están preocupando seriamente la opinion, que cree hallarse sobre un volcán revolucionario ó cosa parecida.»

**Rateros y bandidos.**

De *El Diluvio*, periódico de Barcelona:

«No hay que dudarlo: estamos á merced de los malhechores. A las fechorías que diariamente ocurren en la capital con la mayor impunidad, hay que añadir otras semejantes en sus afueras y en despoblado»

En la carretera de Caldas los asaltos son moneda corriente y á cada paso se ven los carreteros sorprendidos y robados. Esta madrugada se ha realizado en aquel sitio uno de tantos ataques á la seguridad y propiedad individuales.

Esto no puede quedar así. Confíese de una vez las autoridades que son impotentes para atajar el mal y confiar á los vecinos honrados la custodia de sus propios intereses. Ya no cabe otra solución que la defensa personal, si se quiere evitar que nuestra comarca acabe por caer en manos de rateros y bandidos.»

**Los sastres en Madrid.**

Ochenta oficiales de sastrería, próximamente, se reunieron en las Escuelas Pías de San Fernando para enterarse del dictamen de la comision nombrada hace ocho dias. Y los ochenta, unánimes, acordaron prestar su conformidad al dictamen, que concluye afirmando que los gobiernos son impotentes para resolver la cuestion social, y que solo la revolucion habra de resolverla.

De modo que la sociedad de trabajadores sastres de Madrid no tomará parte en la informacion abierta para el estudio del mejoramiento de la clase obrera.

En lo que quizá tomará parte es en otros trabajos dedicados al mismo fin por procedimientos á su juicio más acertados.

**Diputación Foral y provincial de Navarra.**

Sesion del día 25.

Se autorizó al Ayuntamiento de Gallipienzo para el arriendo del zarapito y ensanche y reparación de los caminos vecinales; al Concejo de Espinal para entablar litigio con el Ayuntamiento de Burgete; al Concejo de Nagore para verificar una limpia en su monte comunal; fueron desestimadas las solicitudes del mismo Concejo y de D. José Iraburu, vecino de Uriz, relativas ambas á la corta de hoja en los árboles de la carretera; denegándose tambien otra instancia de D.ª Concepcion Izco, vecina de esta capital, referente al pago de contribuciones en el lugar de Puyo.

**SEPARACIÓN DE UNA VEC.**

En el expediente de D. Pedro Lacalle, de Olite, Administrador del Exmo. Sr. Conde de Ezpeleta, se determinó que el reclamante cumpliera con lo acordado por la D. utacion en 4 de Junio último; en el de D. Gurmendo Eparza, vecino de San Adrian, confirmar en todas sus partes el proveído en 18 de Febrero del corriente anulado en virtud de reclamacion de D. José Ramon Zalduendo, de Tudela, y finalmente, en el del Ayuntamiento de Arguedas, sobre reconcomiñento de una casa ruinosa, que no p. oedia llevarse á efecto por la Direccion de Caminos, sino que el Alcalde hiciera que se formulara la denuncia por el perito que conceptuase conveniente, en uso de sus atribuciones.

Dada lectura de las solicitudes presentadas por D.ª Manuela Lecumberri y D.ª Manuela Tellechea, Maestras de niñas de Salinas de Orta y Uterga, sobre nivelacion en el sueldo del Maestro, se acordó que los respectivos Ayuntamientos resolviesen lo que juzgaran más conveniente y oportuno.

Revisado el acuerdo de la Diputación de 17 de Enero último, así como tambien el expediente de su razon, relativo á la incapacidad que tiene don José María Vinjoy para ejercer los cargos de Alcalde y Concejal del Ayuntamiento de Cazarroso, en virtud de lo dispuesto en Real orden de 18 de Febrero del corriente año, declaró la Corporacion provincial citada que el referido Vinjoy debía cesar en los menudos cargos, por hallarse incapacitado para el desempeño de dichos cometidos.

Sesion del 25.

De conformidad con lo propuesto por el Negociado respectivo, apr. bándose once centenas de la villa de Lodosa, correspondientes á los años de 1874 á 1879, rendidas por los Recaudadores de esos años; y se acordó oficial al Ayuntamiento de Olite para que manifestara ó acreditara por medio de certificacion, si impuso el repa. tamiento para cubrir el déficit del presupuesto municipal, á cuánto ascendia, y qué plazos hizo efectivos.

El Ayuntamiento de Miranda de Arga obtuvo permiso para tomar en préstamo al interés de cinco por ciento al año 30.000 pesetas, con objeto de luir dos capitales que representan la misma suma y que devengan el rédito de seis por ciento.

Dióse cuenta de una instancia de la Sociedad de cazadores y pescadores de Navarra, solicitando de se declarase y mandase que los carnajes que condujeran cazadores eran de recreo, y que por consiguiente no debian pagar portazgos, y se decretó que se estuviera á lo acordado.

Defiriendo á una solicitud de D. Sotero Ayucar vecino de Estella, apoderado de D. Manuel Cruzat, de Madrid, se acordó que el Ayuntamiento

cualquiera la contradijese, cosa que me guardé muy bien de hacer.

—Tenia una hermana, prosiguí mi tia, una hermana que amaba, y á bu na chica, llena de buenas atenciones para él. Pero hizo lo que las demás... se casó, y su marido hizo, lo que todos... darla mala vida. Las penas de aquella hermana produjeron tal impresión á Mr. Dick, que esto, unido al mérito que tenía á su hermano, le causó un acceso de fiebre. Sucedió antes de que viniese á mi casa sin embargo, ha conservado un recuerdo que le afecta lastimosamente. Os ha hablado de Carlos, hijo mio?»

—Si, tía.

—¡Ah! dijo rascándose la frente como si hubiese estado un poco contrariado; es su modo alegórico de expresar el recuerdo que os cuento; es natural que una sus penas á su enfermedad. Rara hablar de ello siempre se vale de la similitud, pero como tiene el derecho de hacerlo, no sé por qué se le ha de impedir.

—¿Claramente, tía, exclamé yo.

—Bien sé, añadió mi tia, que no es el lenguaje de los negocios, ni el del mundo; por lo

mismo insisto para que no diga ni una palabra en su memoria.

—Y sobre qué versa esa memoria si se puede saber? pregunté á mi tia. ¿Sobre su propia vida? —Si, hijo mio, respondió rascándose otra vez la frente; escriba una memoria para el lord canceller el lord no importa quien, para uno de esos personajes á quienes se paga para tener el derecho de dirigírles memoriales: cuenta en el suyo lo que le ha hecho. Espero que lo acabará uno de estos dias... Todavía no ha podido redactarla sin introducir en ella su manera particular de expresarse, y así es que la empieza frecuentemente, pero, ¿qué importa? así se distrae.

—Más tarde supe que Mr. Dick se esforzaba hacia diez años en borrar de su memoria Carlos. ¿Sin poderlo conseguir. Carlos volvía siempre y no se quería separar de su mente.

—¡S!o repito, continuó mi tia, yo sola sé el talento que tiene ese hombre, que es el mejor y más amible de la tierra. De cuando en cuando le gusta lanzar una com-t.; ¿pero qué prueba es? Franklin tenía el mismo gusto, y

eso que era un kecuáro ó cosa por el estilo; ya veis cómo era aun más ridículo que Mr. Dick. Si hubiera podido suponer que mi tia me habia contado todo aquello para hacerme su confidente, me hubiese creído muy honrado con aquella distincion, y hubiese sacado una conclusion excelente de aquella prueba de su estima; pero no pude menos de observar que satisfacia una imperiosa necesidad de hablar á alguien; evidentemente, era un problema que le gustaba plantear y resolver por sí misma: si se dirigía á mí era porque no habia otro á mano, á quien contarle la historia aquella.

Semejante reflexión, que hice aparte y tratando siempre de advertir qué podia advertir, no me dió ninguna compensacion; antes por el contrario, la generosidad de mi tia al hacerme el campeon del pobre Mr. Dick, me hizo suponer que no sería menos generosa con respecto á mí. Para mí aquello me revelaba un buen lado de su caracter. Empecé á creer que á pesar de todas sus rarezas y sus escentricidades, mi tia tenia uno de esos corazones excelentes que saben querer y hacerse querer. Aquel día la temí un poco menos y la quise

bastante más, por más que no se mostrase muy iritada de la vispera, cada vez que los borceos de Douvr's emp zabaa sus incurSIONES; una nueva afrenta, peor aun que las anteriores, vino á poner término á su indignacion: —un jóven se atrevió, sin respetar la dignidad de la casa, á acercarse á la ventana y lanzar unas tiernas miradas á Juanilla, á través de los cristales.

Grande fué mi ansiedad hasta que llegó la respuesta de Mr. Murdstone; pero hice todo lo que estubo de mi par e para dominarla, á fin de no disgustar á mi tia ni á Mr. Dick: este me hubiese llevado consigo á lanzar la cometa si hubiese tenido un traje á propósito para salir á la call; pero con aquellos atavios que tenia, ni siquiera podía pensar en salir de casa durante el día; mi misma tia me había dado un paseo higiénico por la noche; ella misma me llevaba á pasar una hora á las rocas de Douvres, antes de acostarme. (Se continuará.)

del distrito de Aberin le exigiera por este año la contribucion en igual forma y cantidad que lo hizo en el proximo pasado.

Dictose resolucian en los expedientes de don José Biamont, vecino de Zunzarren, D. Patricio Be tol, de Villafranca, y la Junta general del valle de Salaza, acordando respecto del primero que el Alcalde cumpliera lo ordenado en 23 de Julio último; en cuanto al segundo, dejar sin efecto las diligencias practicadas por el Ayuntamiento para la formacion de un nuevo catastro, cuyo servicio podia encargarse al Secretario; y relativamente al tercero; que el Sr. Alcalde de Nardues-Aldunate devolviese las veinticinco pesetas depositadas por D. Antonio Goyeneche en virtud de la multa que al mis no y otros conductores gana lo trataba de imponer.

Gacetillas.

La direccion general de Sanidad, en telegrama depositado á las doce de la noche del lunes dice lo siguiente:

Habiendose presentado mas casos de enfermedad sospechosa en Novelda, no calificados todavia de cólera por los médicos, el Gobierno y la Direccion de Sanidad han tomado las convenientes disposiciones para aislar la enfermedad y estinguirla en su origen, si por desgracia, como hay fundados motivos para temer fuese la epidemia asiática.

Los enfermos de cólico maligno, en Artesa de Segre (Lerida) esta mayor y el Delegado en aquella poblacion niega que la enfermedad que padecen tenga conexion alguna con el cólera morbo.

En las demas provincias de España, el estado de la salud es satisfactorio.

Noticias de Francia. En las 24 horas han ocurrido en Marsella 9 defunciones del cólera, en Tolon 2, Aix 2, Borjones 1, Lauris 1, Cunnres 1, Baretés les Dast 1, Engas 1, Cotte 3, Barsac 1, Uces 1, Saint Pons 1, Labeyrie 1, Villedieu 2, Fraerecus 5, Ayle 2, Conies 2, Pomerols 2, Perrignan 6, Cabréu 1, Pédret 2, Carrassone 8, Narbonne 3, Surgax 2.

Noticias de Italia. Provincia de Genova 21 defunciones, 12 de ellas en Spezia. Id. de Bergamo 6 defunciones. Id. de Rovina 2. Id. de Campo Vasso 8. Id. de Cuneo 7. La mayor parte en Rosta, T. de Massa 3. Id. de Nápoles 4. Id. de Parina 2.

Hemos sabido con pena que á consecuencia de una afeccion al corazon falleció el domingo en Madrid, donde residia habitualmente, el Sr. D. José Sobrino el Card, tío de nuestro amigo el joven abogado D. Ignacio Mena y Sobrino, á quien y á su familia enviamos nuestro sincero pésame.

El domingo por la tarde salieron en dos carruajes del señor Maisonnave, una comision del Ayuntamiento compuesta de los señores Roncal y Cunia, y otra militar del distinguido ingeniero Coronel Lana, y varios jefes de los cuerpos de Artilleria, Estado Mayor é infanteria con objeto de convenir en el arreglo de la escuela práctica de tiro de cañon.

Segun informes de El Eco esta escuela se establecera en el soto de Alnozain; pues donde se hallaba instalada anteriormente, causaba algunos perjuicios en las heredades inmediatas.

Llueven candidatos.

Ademas de los que dias pasados indicamos, citanse tambien como candidatos á la diputacion foral y provincial los señores siguientes:

Por el distrito de Pamplona D. Miguel Maria Zozaya, diputado saliente; D. Luis San Bartolomé y D. Antero Irazoqui.

Por el de Tafalla los Sres. Huarte Mendicosa y Camon.

Mañana á las doce se verificara en la Casa consistorial la subasta para el arriendo de la plaza de toros con objeto de que se verifique una corrida el dia 25 del corriente.

Recomendamos la lectura del anuncio del Colegio de San Luis, establecido con tanta aceptacion va teniendo por parte del público.

Desde que empecé el cólera en Cete, vivia alarmado el vecindario viendo pasar entierros durante toda la noche. Aunque los entierros iban en toda la regia acompañados de gente de luto, llamó la atencion el ver que no correspondia su número con el de la cifra oficial de las defunciones. Avisada la autoridad, hizo abrir una caja y halló que contenia alcohol y otros géneros sujetos á la contribucion de consumos, que introducian sin pagar derechos varios ingeniosos industriales.

Segun un proyecto que he circulado, pasado mañana se verificara en la plaza de toros de San Sebastian una corrida dispuesta por el municipio donostiarrá con motivo de la visita de S. s. M. M. á aquella capital.

Se lidiarán seis toros de Puerto López (antes Aleas) para lo cual han sido contratados Curro y Gallo con sus cuadrillas incluso el famoso Guerrita.

He aqui el pronóstico que hace del presente mes el reputado astrónomo Sr. Lapiedra.

Setiembre.—He distinguido el mes anterior por la secura; este singularizará por las copiosas lluvias abundantes aguaceros con exhalaciones en su manguanre del 2 al 8; repitiéndose el mismo incidente del 11 al 13, sintiéndose fresco alternativamente del 16 al 20; y finalizando el Pleiunio con un temporal del 22 en adelante de lluvias abundantes y vientos que interesará á la mayor parte de Europa; el Labrador podrá hacer la sementera á todo su placer y esperar á su tiempo buenos rendimientos.

Con un gran partido de pelota se ha estrenado un magnifico fronton construido recientemente en Renteria.

Tan grande fué la afluencia de gente que muchos á personas no pudieron tomar billete para el tendido, que estaba lleno, antes de que aquellos llegaran.

Al dueño del vehiculo, que, segun dijimos ayer, chocó en una pared levantada en las inmediaciones del portal de la Rochapera, se le ha exigido la cantidad de cuatro pesetas, en pago de perjuicios.

Dos perros, que dias pasados fueron recogidos y llevados al depósito, por vagar desprovistos de los requisitos ordenados, han sido sacrificados en cumplimiento de las disposiciones vigentes.

Se ha impuesto la multa de dos pesetas á un carrero que conducia dos carros cargados de leña con mayor cantidad que la permitida por la Autoridad.

Se ha mandado tasar el perjuicio ocasionado por una caballeria que ha roto un árbol en las inmediaciones de la fuente de Santa Engracia.

El movimiento de personal paciente en el hospital provincial durante el mes de Agosto último es el que sigue:

De 307 enfermos que han sido allí asistidos, salieron aliviados 105, y han fallecido 16; resultan por consiguiente que en 1.º de Setiembre quedaban 186 pacientes en aquel establecimiento.

Del Diario de San Sebastian:

Con motivo de la próxima visita del Rey D. Alfonso XII á esta Ciudad, se ha dispuesto una obra de mármol de heretoquita que colocara el Mouroca, con sus manos, como remate de la gran obra del marillon de la Zurrula que limita, por el lado de Oriente, la nueva zona de ensanche de la poblacion.

He-se que, en esta Ciudad, se grabará una inscripcion bilingüe, que conmemore el suceso.

La Propagananda cuenta en este momento 670 misioneros repartidos en las regiones más salvajes del mundo. A esos apóstoles del Evangelio y de la civilizacion es á los que el Gobierno italiano ha privado de los bienes destinados al sostenimiento de sus admirables tareas.

Madres, si teneis hijos delicados que por falta de apetito están quedando delgados y enfermizos, debéis probar la Emulsion de Hígado de bacalao con hipofosfatos de cal y de sosa, agradable al paladar como la leche; á todos los niños les gusta y es maravilloso como engordan, y cómo les prueba el tomarlo. Los médicos dicen todos, que no hay remedio tan nutritivo como éste para todos los niños y especialmente para aquellos que empiezan á enflequecerse y ponerse delicados, pues no solo engordan y da vida nueva, sino que abre las ganas de comer avivando el apetito.

¿Que es el licor del Polo de Oriente?—pregunta es esta que pueda ser contestada satisfactoriamente por millones de personas. Catorce años consecutivos de éxito asombroso como remedio eficazísimo para calmar en el acto los más furiosos dolores de muelas y como infalible preservador de todos los padecimientos de la dentadura han sentado un hecho indiscutible cual es el de la proclamaçion universal de licor del Polo como único dentífico inimitable que ha resultado brillantemente el difícilísimo problema de la odontangia. La higiene de la boca tan descuidada en España hasta poco há y tan indispensable á la salud y á la tranquilidad del individuo, es hoy practicada escrupulosamente hasta por las más modestas clases sociales, sucesos honrosos de que puede vanagloriarse el Licor del Polo. La composicion de un producto con tales garantías y diplomas de tan alta consideracion es de escaso interés á la sociedad; no obstante el curioso puede saber que el poltre africano, la badina de Japon, la coctaria andaluzá, el batan americano y otra multitud de vegetales de distintos puntos del globo mandados recolectar expresamente para el Licor del Polo, de virtudes dentíficas desconocidas aun por la generalidad hábilmente extraidos sus principios activos de confiantes á los últimos telantos de la ciencia moderna, forman la base esencial del Licor del Polo; hallándose absolutamente exento de toda sustancia cáustica, tóxica y narcótica.

Único depósito en Pamplona: farmacia de los señores Collmenares y Baldain.

Ama de cria

Se necesita para criar un niño encasado de los Padres, en la calle de Mercaderes, número 22, 2.º piso, dar á luz.

Cultos religiosos.

M. éreoles.—San Sándalo.

En san augstino, á uarenta horas, se espone un S. D. M. á las cinco y media de la tarde y se reservará á las siete y media concluyendo con el Santo Rosario.

En san Nicolas.—A las novena de San Ramon Noyato con silva cantada y armon que predicará el Sr. Gaonigo magistral, dando principio á las seis y media de la tarde.

Mercados.

	Doble decalitró.	Robo.
Trigo nuevo	8'15 pesetas	17'72 r.

Cebada	181 "	10-18 "
Habas anchas	281 "	15'81 "
Giron	287 "	13'33 "

Trigo vendido 86 dobles decalitros, equivalentes á 61 robos y 2 almudes.

Anuncios preferentes

CAMPION HERMANOS. PAMPLONA.

Cocinas económicas: estufas: bateria de cocina de todas clases: asadores mecánicos: máquinas para picar y para prensar carnes: prensas para copiar cartas: cuchilleria fina y ordinaria: navajas para bolsillo y para afeitar: tijeras para costureras, para sastres, para peluqueros, para esquila y para podar: máquinas para afeitar: agujas superiores para coser: herramientas para carpinteros y cerrajeros: limas: cerrajeria de todas clases: clavos, puntas de Paris, tornillos: cafeteras de varios sistemas: escaibones, cepillos, plumeros: lámparas, candeleros, candelabros, arañes de bronce y de cristal: efectos para Iglesias: perfumeria fina: anteojos: petacas, carteras, portamonedas: veladores: estatuas: jarrones: flores artificiales: acordeones: instrumentos músicos: estuches para cirujia é instrumentos sueltos: estuches para dibujar, etc., etc.

COLEGIO DE S. LUIS GONZAGA PAMPLONA.

Se admiten alumnos internos, de media pension, de 4.ª pension y externos para la 1.ª y 2.ª enseñanza. Contabilidad, Partida doble, letra inglesa, gótica y redondilla, francés, dibujo, música, etcetera, exigen lo los honorarios más módicos, y dispensánolos un excelente trato. Cuenta además el Colegio con un Gran gimnasio y valiosos objetos de recreo. La instruccion científica y religiosa es tan á cual más atilada; y es reconocida la competencia que en materia de educacion y enseñanza tienen los Sres. D. Miguel Bisio. D. Leandro Arcaya, Presbíteros, D. Joaruin Echarte, D. José Arriñaga, L. Fidei Muya y D. Francisco Sanz, quienes en union de varios pasantes constituyen el personal de enseñanza del Colegio. Pero más detalles, pídase prospectos.

Por si viniese el cólera.

Método curativo, infalible que dá á luz su verdadero autor D. Segundo Sienz Yoldi; precedido de la historia de los hechos, y felices resultados obtenidos en varios pueblos de la ribera de Navarra y Castilla en el año 1855. Se halla de venta en la libreria de don Santiago Alonso, calle de Bolserias número 14, Pamplona, al precio de 4 reales, como tambien la Guia oficial de los ferro carriles de España y del extranjero á 50 céntimos de peseta.

B. LARRAMENDI

Grabador y fabricante de sellos de cauchoque VITORIA PLAZA ESTACION 2. Se graban sellos de metal y cauchoque para Parroquias, Ayuntamientos, Juzgados, oficinas, y particulares á precios económicos. La casa encarga la en Pamplona chapitelá número 8 y 10 joyería y platería de la Viuda de Sa-sa.

PERDIDA

El que se hubiere encontrado un anillo de oro con varios diamantes, que se perdió el domingo en la calle de San Miguel, puede entregarlo en el número 8 cuarto principal de la referida calle, y se le gratificará.

ANUNCIO.

Una viuda de 40 años de edad, desea colocarse de ama con un sacerdote ú otro señor. Darán razon en la Administracion de este diario.

COLEGIO de HUARTE HERMANOS PAMPLONA. Fundado en 1849, premiado con Medalla de Oro en concurso público el año 1869 y distinguido con honrosos testimonios por la Autoridad Eclesiástica Diocesana, por la Junta provincial y por la Local de Instruccion pública.

Primera enseñanza elemental y superior.—Teneduría de libros.—Francés.—Agricultura.—Dibujo.—Música.—Gimnasia.—Escuela de sordo-mudos, etc.

INSTRUCCION RELIGIOSA obligatoria para todos los alumnos, á cargo de un señor Sacerdote nombrado con aprobacion del Diocesano.

DIRECTORES:

D. José María Huarte y D. Francisco Huarte, profesores de Instruccion primaria superior.

PROFESORES, con los pasantes necesarios.

D. Alberto Huarte, Bachiller en Artes y Profesor Normal con varios premios extraordinarios.

D. J. Manuel Huarte, Bachiller en Artes y Profesor Normal: premio extraordinario.

D. Mariano Huarte, Bachiller en Artes y Profesor de Instruccion primaria superior.

D. Estanislao Luna, Profesor de Música.

Aunque el Colegio es harto conocido por su antigüedad y por los tres mil alumnos de esta provincia y de otras educados en él; sus Directores darán cuantas noticias se les pidan y remitirán prospectos á quien lo desee.

EXPOSICION DE ROPA ECHAS.

Gran bazar de las columnas.

COMERCIO Y SASTRERIA DE SCANERO Y SORIANO, HERMANOS Zaragoza, Independencia, 28.

CASAS:

En Pamplona, Héroes de Estella, 12. En Tudela, Carrera, 8. En Logroño, Abades, 4.

Gabanes sacos de verano y otoño

Novedades en formas y colores de 6, 7, 8, 9, 10, 12 y 14 duros lana, y de 16 á 20 forro seda superior.

PRECIOS FIJADOS. NOTA. En Pamplona se vende estanteria y mostrador.

TESORO DE LA BOCA.

El más superior de todos los dentíficos conocidos segun testimonio de infinitas personas cuyos certificados, publica diariamente la prensa de provincias. Usado como preservativo de las enfermedades de la boca dura un frasco 4 meses. Par los dolores de muelas no tiene rival. Usase con profrenca por las Reales personas, y con gran éxito en todos los pueblos de España, á 6 reales frasco. Su autor Velazquez, farmacéutico Medina del campo. En Pamplona, farmacia y droguería de Blasco, Zapatería 22. Sangüesa, farmacia de Galilea.

El telégrafo.

Toledo 2, 10 noche.

Celebróse el entierro del Cardenal, que estuvo magnífico y con un gentío inmenso.

Alarmantes noticias respecto á la salud pública en Alicante y Novelda.

Madrid 2, 10, 15 noche.

Cólera en varios pueblos de la provincia de Alicante.

El rey y Cánovas vienen á Madrid.

El Corresponsal. Imprenta de Fortunato J. Istúriz Plaza del Castillo, 17

# SECCION DE ANUNCIOS

## LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL



### COMPANIA DE SEGUROS

### CONTRA INCENDIOS

### A PRIMA FIJA

Sub-director en Navarra, MIGUEL ORMAECHEA, Mercaderes, 13, principal, Pamplona.

Esta gran Compañía nacional, cuyo capital de cuarenta y ocho millones, no nominales, sino efectivos, es superior al de las demás compañías que operan en España asegura contra el incendio, rayo y explosión mediante una módica prima y que no varía mientras dura el seguro.

El gran desarrollo de sus operaciones acredita la confianza que ha sabido inspirar al público en los 18 años que cuenta de existencia, durante los cuales ha satisfecho la importante suma de setenta y ocho millones, quinientos cuarenta y cuatro mil noventa y cuatro reales treinta y seis céntimos, según se demuestra en las relaciones impresas que anualmente se publican.

Dirigirse para cuantos datos se deseen para la aseguración y demás al Subdirector

# MIGUEL ORMAECHEA

MERCADERES 13, PRINCIPAL-PAMPLONA



### VIDRIERAS PINTADAS

VITRIFICACION INALTERABLE

### MAUMEJEAN

PINTOR DE LA REAL CASA DE ESPAÑA

### PAU, FRANCIA (BAJOS PIRINEOS)

VIDRIERAS HECHAS EN ESPAÑA.

VIDRIERAS DE LA CATEDRAL DE GRANADA.

VIDRIERAS DE SAN JUSTO Y PASTOR DE VALENCIA.

LAS IMPORTANTES VIDRIERAS DE COLORES

DE LEQUELTHO (VIZCAYA), etc., etc.

Representante en Pamplona.

D. Elías Mutiloa, Mercaderes 20,

### Enfermedades del estómago.

El Dotor Puente especialista en dichas enfermedades, Médico Director de las aguas minerales de Burlada, agradecido á la buena acogida que le dispensan en esta población, ha determinado tener su consulta los Martes, Jueves y Sábados en vez de los dos días á la semana que tenía señalado, con el fin de que los pacientes que lo deseen puedan consultarle en el poco tiempo que puede permanecer en esta capital. — Consulta de 12 á 5. Plaza de la Constitución 31 8.º Pamplona. También pueden consultarle por el correo.

## EMULSION DE SCOTT

de Aceite Puro de

### HÍGADO DE BACALAO

CON

Hipofosfitos de Cal y de Sosa.

Es tan agradable al paladar como la leche.

Posée todas las virtudes del Aceite Crudo de Hígado de Bacalao, mas las de los Hipofosfitos.

Cura la Tisis.

Cura la Anemia.

Cura la Debilidad General.

Cura la Escrófula.

Cura el Reumatismo.

Cura la Tos y Resfriados.

Cura el Raquitismo en los Niños.

Es recetada por los médicos, es de olor y sabor agradable, de fácil digestión, y la soportan los estómagos mas delicados.

D. Manuel S. Castellanos Doctor en Medicina de las Facultades de Paris y Madrid, Subdelegado principal de Medicina y Cirujía, &c.

CERTIFICO: que he hecho uso con frecuencia en mi clientela de la Emulsion de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos de Cal y de Sosa denominada de Scott, y he tenido ocasion de comprender las ventajas que produce en los enfermos que necesitan, por sus padecimientos, de ambas medicinas, y que las rehusan por el mal sabor de la primera de ellas.

Ademas, estoy convencido que los estrómagos delicados la soportan sin el inconveniente de la segunda.

Dr. MANUEL S. CASTELLANOS.  
Habana, Marzo 8 de 1881.

Santiago de Cuba, 2 de April, 1881.

Sres. SCOTT & BOWNE, Nueva York.

Muy Sres. míos: Doy á Vds. el parabien por haber sabido reunir en su aceite las ventajas de ser inodoro, grato al paladar, y larga conservación; sus resultados terapéuticos, sobre todo en los niños, son maravillosos.

Con este motivo tengo gran placer en hacerlo público.

Soy de Vds. S. S. Q. B. S. M.

Dr. AMBROSIO GRILLO.

De venta en las principales droguerías y boticas.

SCOTT & BOWNE, Químicos, Nueva York.

De venta en las principales droguerías y boticas. SCOTT & BOWNE, Químicos, Nueva York.